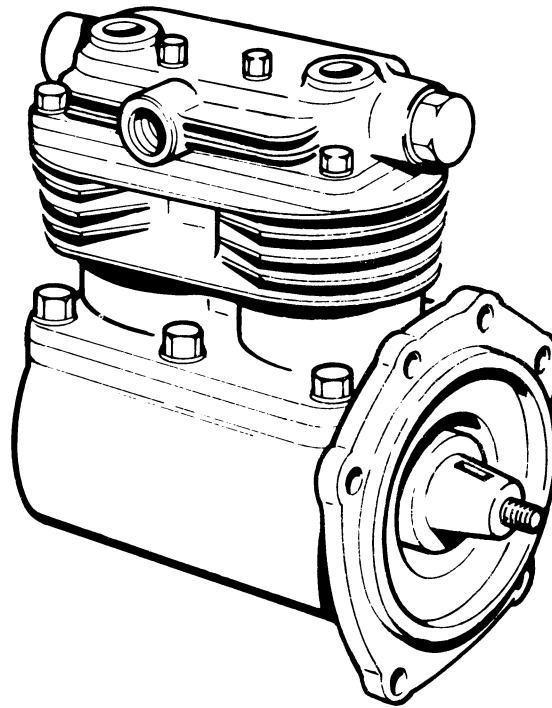


COMPRESSOREN**DAF no.'s: 241880 en
241720****COMPRESSEURS****DAF no.'s: 241880 et
241720**

DE COMPRESSOR IN ONDERDELEN GETEKEND

VUE ECLATEE DU COMPRESSEUR

A. Compressor 241720: 2x pos 2
B. Compressor 241720: 2x pos 25

A. Compresseur 241720: 2x pos 2
B. Compresseur 241720: 2x pos 25

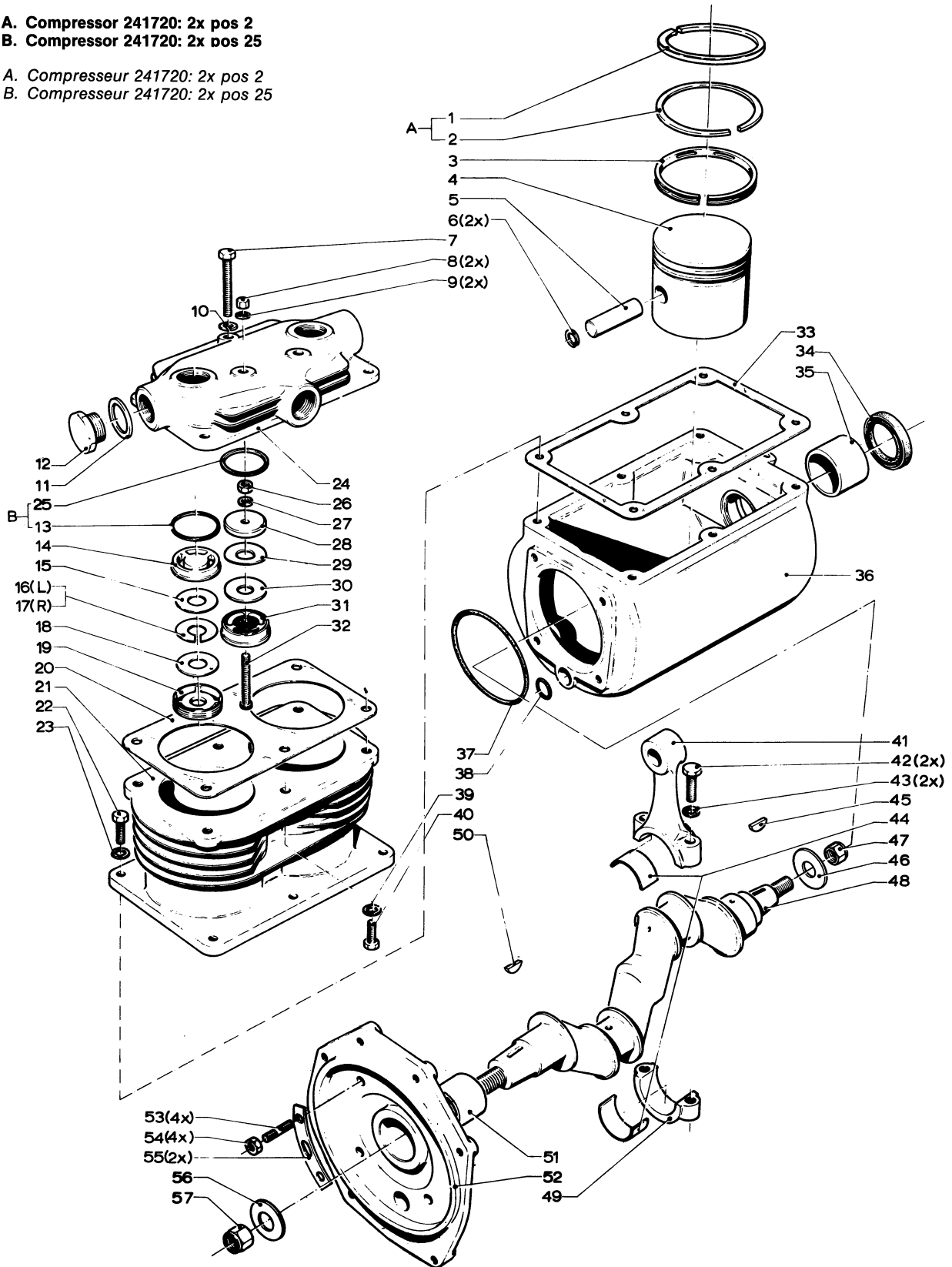


Fig. 1

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Topveer | 1. Segment de feu |
| 2. Compressieveer | 2. Segment d'étanchéité |
| 3. Olieschraapveer | 3. Segment racleur |
| 4. Zuiger | 4. Piston |
| 5. Zuigerpen | 5. Axe de piston |
| 6. Borgring | 6. Frein d'axe |
| 7. Bout | 7. Boulon |
| 8. Dopmoer | 8. Ecrou borgne |
| 9. Pakkingring | 9. Bague d'obturation |
| 10. Veerring | 10. Rondelle grower |
| 11. Pakkingring | 11. Bague d'obturation |
| 12. Plug | 12. Bouchon |
| 13. Pakkingring | 13. Bague d'obturation |
| 14. Zuigklepzitting | 14. Siège de clapet |
| 15. Zuigklep | 15. Clapet d'aspiration |
| 16. Ringveer (linkse winding) | 16. Ressort annulaire (à filet gauche) |
| 17. Ringveer (rechtse winding) | 17. Ressort annulaire (à filet droit) |
| 18. Schijf | 18. Disque |
| 19. Veerhouder | 19. Cuvette de ressort |
| 20. Pakking | 20. Joint de culasse |
| 21. Cilinderblok | 21. Bloc-cylindres |
| 22. Bout | 22. Boulon |
| 23. Veerring | 23. Rondelle grower |
| 24. Cilinderkop | 24. Culasse |
| 25. Pakkingring | 25. Bague d'obturation |
| 26. Moer | 26. Ecrou |
| 27. Veerring | 27. Rondelle grower |
| 28. Veerhouder | 28. Cuvette de ressort |
| 29. Ringveer | 29. Ressort annulaire |
| 30. Persklep | 30. Clapet de refoulement |
| 31. Persklepzitting | 31. Siège de clapet |
| 32. Klepveerbout | 32. Boulon d'assemblage |
| 33. Pakking | 33. Joint |
| 34. Oliekeerring | 34. Bague d'étanchéité |
| 35. Lagerbus | 35. Bague de palier |
| 36. Krukkast | 36. Carter |
| 37. O-ring | 37. Joint torique |
| 38. O-ring | 38. Joint torique |
| 39. Veerring | 39. Rondelle grower |
| 40. Bout | 40. Boulon |
| 41. Drijfstang | 41. Vilebrequin |
| 42. Bout | 42. Boulon |
| 43. Veerring | 43. Rondelle grower |
| 44. Lagerschalen | 44. Coussinets |
| 45. Spie | 45. Clavette |
| 46. Sluitring | 46. Rondelle de retenue |
| 47. Borgmoer | 47. Ecrou de verrouillage |
| 48. Krukas | 48. Vilebrequin |
| 49. Drijfstangkap | 49. Chapeau de bielle |
| 50. Spie | 50. Clavette |
| 51. Lagerbus | 51. Bague de palier |
| 52. Lagerdeksel | 52. Couvercle de palier |
| 53. Tapeind | 53. Goujon |
| 54. Moer | 54. Ecrou |
| 55. Borgplaat | 55. Arrêtoir |
| 56. Sluitring | 56. Rondelle de retenue |
| 57. Borgmoer | 57. Ecrou de verrouillage |

TECHNISCHE GEGEVENS

Algemeen

Toepassing op chassis serie	F 2000—F 2200	F 2600
DAF onderdeelnummer	241880	241720
Boring	75 mm	75 mm
Slag	40 mm	48 mm
Aanzuigcapaciteit bij 1000 omw/min.	200 ltr/7 ato	230 ltr/8 ato

Cilinderblok

Materiaal cilinderblok	gietijzer
Cilinderdiameter, standaardmaat	75 mm

Krukas

Diameter drijfstanglagerhals	34,975—34,991 mm
Breedte drijfstanglagerhals	23,05 —23,10 mm
Afrondingstraal drijfstanglagerhals	1 mm
Diameter hoofdlagerhals	34,975—34,991 mm
Afrondingstraal hoofdlagerhals	1,6 mm
Krukaslagerbussen ruimen op	35,025—35,050 mm
Axiale speling	0,1 mm (max. 0,4 mm)

Drijfstangen

Diameter drijfstanglagerboring	35,025—35,050 mm
Diameter boring t.b.v. zuigerpen	15,16 —15,27 mm
Afstand h.o.h. grote en kleine kop	93,95 —94,05 mm
Axiale speling	0,05 mm (max. 0,20 mm)
Radiale speling	0,034 mm (max. 0,075 mm)

Zuigers

Diameter, standaardmaat	75 mm
Aantal compressieveren	2
Aantal olieschraapveren	1
Groefbreedte voor compressieveer	3,00 — 3,02 mm
Breedte compressieveer	2,978— 2,990 mm
Groefspeling compressieveer	0,010— 0,042 mm
Slotopening compressieveer	0,30 — 0,45 mm
Groefbreedte voor olieschraapveer	5,00 — 5,02 mm
Breedte olieschraapveer	4,978— 4,990 mm
Groefspeling olieschraapveer	0,010— 0,042 mm
Slotopening olieschraapveer	0,25 — 0,40 mm
Diameter zuigerpengat	15,003—15,007 mm
Diameter zuigerpen	14,995—15,000 mm

Aanhaalkoppels

Bouten en moeren ter bevestiging van:	
Cilinderkop	2,3—2,5 mkg
Persklep	0,8—1,2 mkg
Drijfstanglagerkap	2,5 mkg
Lagerdeksel	4,5—4,7 mkg
Cilinderblok	2,5 mkg
Aandrijftandwiel	10 mkg
Koppelingflens	6 mkg

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Généralités

Types de châssis qu'ils équipent	F 2000—F 2200	F 2600
No pièce détachée	241880	241720
Alésage	75 mm	75 mm
Course	40 mm	48 mm
Volume engendré à 1000 t/m	200 ltr/7 ato	230 ltr/8 ato

Bloc cylindres

Matériau	fonte
Alésage, cote std.	75 mm

Vilebrequin

Diamètre des manetons	34,975—34,991 mm
Largeur des manetons	23,05 —23,10 mm
Rayon de raccordement des manetons	1 mm
Diamètre des tourillons	34,975—34,991 mm
Rayon de raccordement des tourillons	1,6 mm
Aléser les bagues paliers à la cote	35,025—35,050 mm
Jeu latéral	0,1 mm (max. 0,4 mm)

Bielles

Diamètre de l'alésage de tête de bielle	35,025—35,050 mm
Diamètre de l'alésage de pied de bielle	15,16 —15,27 mm
Entr'axe	93,95 —94,05 mm
Jeu latéral	0,05 mm (max. 0,20 mm)
Jeu radial	0,034 mm (max. 0,075 mm)

Pistons

Diamètre, cote standard	75 mm
Nombre de segments d'étanchéité	2
Nombre de segments racleurs	1
Hauteur des gorges, segments d'étanchéité	3,00 — 3,02 mm
Hauteur segments d'étanchéité	2,978— 2,990 mm
Jeu des segments d'étanchéité dans les gorges	0,010— 0,042 mm
Jeu à la coupe des segments d'étanchéité	0,30 — 0,45 mm
Hauteur des gorges, segments racleurs	5,00 — 5,02 mm
Hauteur segments racleurs	4,978— 4,990 mm
Jeu des segments racleurs dans les gorges	0,010— 0,042 mm
Jeu à la coupe des segments racleurs	0,25 — 0,40 mm
Diamètre de l'alésage pour axe de piston	15,003—15,007 mm
Diamètre de l'axe de piston	14,995—15,000 mm

Couples de serrage

Vis et écrous servant à la fixation des pièces suivantes:	
Boîte à clapets	2,3—2,5 mkg
Clapet de refoulement	0,8—1,2 mkg
Chapeaux de têtes de bielles	2,5 mkg
Flasques paliers de vilebrequin	4,5—4,7 mkg
Bloc cylindres	2,5 mkg
Pignon d'entraînement	10 mkg
Accouplement pompe d'injection	6 mkg

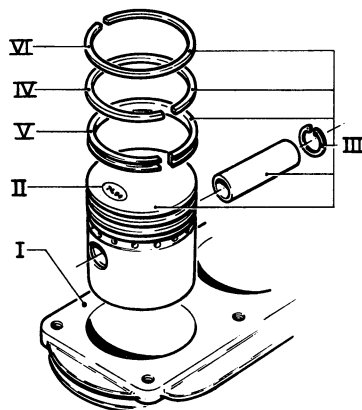
REPARATIE- AANWIJZINGEN

De compressoren no. 241880 en 241720, welke worden toegepast op resp. de F 2000/F 2200 serie en op de F 2600 serie voertuigen, zijn constructief nagenoeg gelijk. De grotere capaciteit van compressor 241720 wordt verkregen door toepassing van een andere krukas. Voorts heeft deze compressor voornamelijk twee gelijke compressieveren, terwijl de compressor 241880 een speciale topcompressieveer bezit. De pakkingringen van de kleppen zijn bij compressor 241720 zowel voor de persklep als voor de zuigklep gelijk; compressor 241880 heeft daarentegen een afwijkende pakkingring voor de zuigklep.

Cilinderblokken zijn uitsluitend met standaardboring leverbaar; echter wel in drie maat-toleranties. De betreffende maat-tolerantie is in het blok ingeslagen. Indien men bij reparatie wil overgaan op overmaat-zuigers zullen de cilinderblokken dus moeten worden uitgeboord tot een der maten zoals op fig. 2 in kolom I staat aangegeven.

Zowel de standaard-zuiger als de beide overmaat-zuigers zijn elk in drie maat-toleranties leverbaar, zie de kolommen II en III op fig. 2. Dit overzicht laat ook zien, hoe cilinderblokken, zuigers en zuigververen dienen te worden gecombineerd. Daarbij is gemakshalve gebruik gemaakt van onderdeelnummers; voor het bestellen van onderdelen moet echter uitsluitend op de nummers in het onderdeelboek worden afgegaan!

Bij reparatie van de compressor moeten in elk geval behalve de complete pers- en zuigkleppen en de oliekeerring tevens alle pakkingen en O-ringen worden vernieuwd. Ook indien de zuigers nog niet behoeven te worden vernieuwd, verdient het toch aanbeveling om tenminste nieuwe zuigververen aan te brengen.



	I	II	III	IV	V	VI
7500		74,92	6-80-248368			6-80-227097
7501	Std.	74,93	6-80-248369	6-80-247544	6-80-247546	6-80-227097
7502		74,94	6-80-248370			6-80-247544
7550	—	75,42	6-80-248371			
7551	—	75,43	6-80-248372	6-80-248381	6-80-248382	6-80-227098
7552	—	75,44	6-80-248373			
7600	—	75,92	6-80-248374			
7601	—	75,93	6-80-248375	6-80-248383	6-80-248384	6-80-227099
7602	—	75,94	6-80-248376			

Fig. 2.

Raadpleeg het ONDERDELENBOEK bij het bestellen van onderdelen!

INSTRUCTIONS DE REPARATION

En ce qui concerne leur construction, les compresseurs no 241880 et 241720 qui sont appliqués dans respectivement les véhicules de série F 2200/F 2200 et F 2600 présentent beaucoup de similitudes. La plus grande capacité du compresseur 241720 est obtenue grâce à un autre vilebrequin. Ce compresseur possède également deux segments d'étanchéité identiques, tandis que le compresseur 241880 possède un segment de feu spécial. Dans le compresseur 241720 les bagues d'obturation sont identiques pour les clapets d'aspiration et de refoulement; par contre, chez le compresseur 241880, les bagues d'obturation diffèrent.

Les blocs cylindres sont uniquement fournis avec alésages d'origine; toutefois il existe trois tolérances. La mesure de tolérance en question est gravée dans le bloc. Si au cours d'une réparation il s'avère nécessaire d'utiliser des pistons cote de rectification, il faudra réaléser les cylindres à une des cotes mentionnées en fig. 2, colonne I.

Il existe, aussi bien du piston d'origine que des deux pistons à cote de rectification, trois mesures de tolérance (voir colonnes II et III, fig. 2). On peut également voir en fig. 2, dans quelles combinaisons les pistons, segments et blocs-cylindres doivent être associés. La commande des pièces détachées doit uniquement se faire sous référence des no du catalogue pièces détachées.

Lorsqu'il faut remplacer le compresseur il faut, en tout cas, remplacer les clapets d'aspiration et de refoulement et les segments ainsi que les bagues d'obturation et les joints toriques. Même si les pistons ne doivent pas encore être remplacés, nous recommandons de poser au moins des nouveaux segments.

Veillez consulter le CATALOGUE PIÈCES DETACHÉES au moment de commander les pièces.